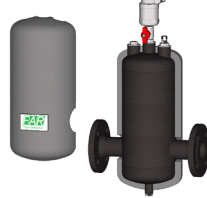




# DISAERATORE ART.2258

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE



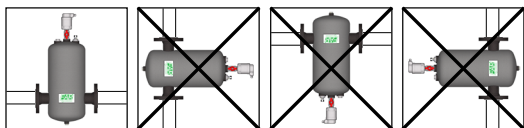
### FUNZIONAMENTO

Il disaeratore FAR contiene al suo interno una particolare rete filtrante che separa dall'acqua le bolle d'aria che si generano all'interno dell'impianto. Il flusso d'acqua che entra nel disaeratore incontra la resistenza della rete filtrante che porterà così l'aria verso la parte superiore, dove è presente una valvola di sfogo aria automatica che provvederà a eliminarla.

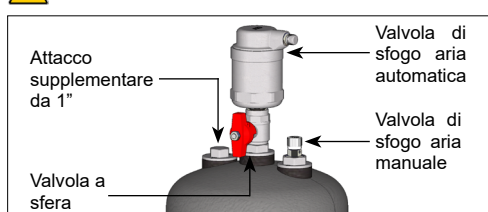
### INSTALLAZIONE

Il posizionamento ideale per l'installazione negli impianti di riscaldamento è sulla tubazione di mandata subito dopo la caldaia, dove la temperatura del fluido è più alta e posto tra due valvole d'intercettazione.

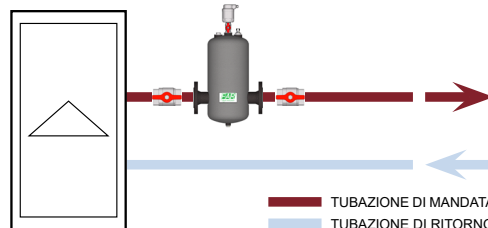
**Attenzione!** Per un corretto funzionamento il disaeratore deve essere sempre installato in posizione verticale.



**Attenzione!** Negli impianti di raffreddamento è opportuno installare il disaeratore sulla tubazione di ritorno.

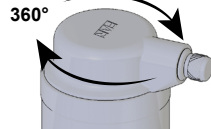


### CORRETTA INSTALLAZIONE DEL DISAERATORE NEGLI IMPIANTI DI RISCALDAMENTO GENERICI

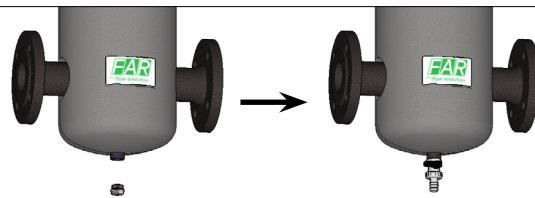


TUBAZIONE DI MANDATA  
TUBAZIONE DI RITORNO

È possibile ruotare la valvola di sfogo aria di 360° e indirizzare così lo scarico dove risulta più opportuno, senza dover fermare l'impianto.



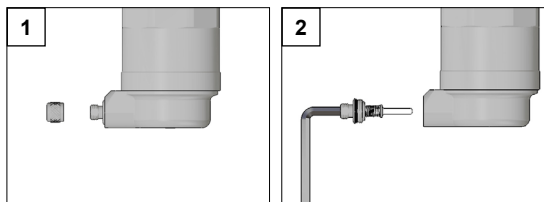
Nella parte inferiore del disaeratore è presente un attacco filettato da 1/2" con un tappo dove è possibile installare un rubinetto di scarico (Art.3439).



### MANUTENZIONE

Nel caso in cui si dovessero verificare delle perdite dalla valvola di sfogo aria occorre pulirla o sostituirla. Una volta chiusa la valvola a sfera e svitata la valvola di sfogo aria, con l'aiuto di una chiave a brugola da 4mm svitare l'asta di sfianto per procedere con la pulizia o la sostituzione.

**Attenzione!** Per il corretto inserimento dell'asta sul galleggiante, capovolgere il corpo della valvola di sfogo e riavvitare l'asta.



### CARATTERISTICHE TECNICHE

Corpo: Acciaio verniciato  
Tappo superiore: Ottone CW617N  
Rubinetto inferiore: Ottone CW617N  
Temperatura max d'esercizio: 100°C

O-Ring: EPDM  
Pressione nominale: 10 bar  
Guscio coibentante: PE



# DEAERATOR ART.2258

## INSTALLATION INSTRUCTIONS



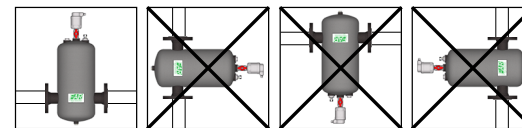
### OPERATION

The deaerator contains a filter grid designed to remove entrained air bubbles from the circulating water. The air rises to the top of the deaerator body and is then expelled through an automatic air vent.

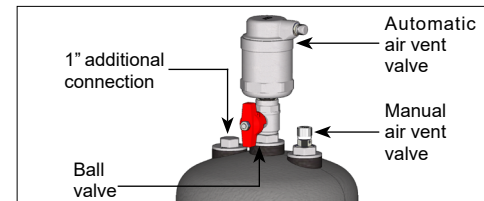
### INSTALLATION

The ideal deaerator position in the heating system is between two shut-off valves, on the supply pipe just after the boiler, where the flow temperature is higher.

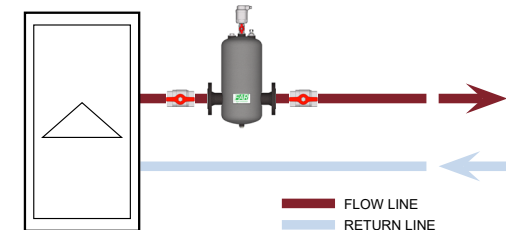
**Warning!** For proper operation the deaerator should always be installed in a vertical position.



**Warning!** In cooling systems the deaerator should be installed on the return pipe.



### CORRECT INSTALLATION OF DEAERATOR IN GENERIC HEATING SYSTEMS

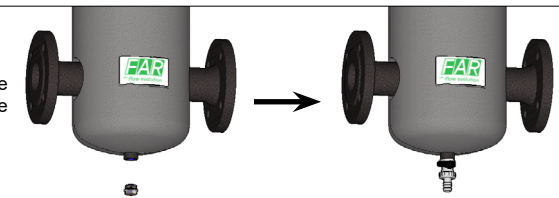


FLOW LINE  
RETURN LINE

You can turn the air vent valve through 360° to direct the drain to the most appropriate spot without needing to stop the system.



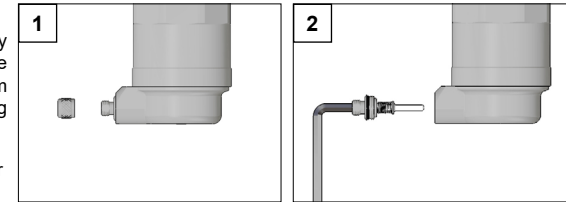
A 1/2" threaded connection with a plug is located on the bottom part of the deaerator, so that a drain cock can be installed (Art.3439).



### MAINTENANCE

In the event of leakage from the air vent valve it is necessary to clean or replace it. Once the ball valve is closed, the air vent valve can be unscrewed by means of a 4mm Allen wrench. Unscrew the stem to proceed with cleaning or replacement.

**Warning!** For correct insertion of the stem on the float, turn the air vent valve upside down and screw on the stem.



### TECHNICAL FEATURES

Body: painted stainless steel  
Upper plug: CW617N brass  
Lower cock: CW617N brass  
Max. working temperature: 100°C

O-Ring: EPDM  
Nominal pressure: 10 bar  
Insulation shell: PE